

حوار حول الأستاذ محمد حميد الله مترجم القرآن الكريم

للفرنسية مع د. بوعزى عسام

فاضل سليمان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته اهلا بحضراتكم في الحلقة الرابعة من حلقات سلسلة مترجموا القرآن الكريم ومع نجم هذه السلسلة الدكتور بوعزى عسام الله يكرمه. وآآ والدكتور بوعزى غني عن التعريف. وهو آآ استاذ الترجمة في آآ جامعات عديدة في -

00:00:00

وفي اسبانيا ولعلم حضراتكم الدكتور بوعزى عسام بدأ ترجمة القرآن الكريم الى اللغة الاسبانية بالقراءات العشر يعني يعني ماشي على خطى مترجمة مؤسسة جسور جزاه الله خيرا. وتقريرا هو ممكنا كلنا ايه الاخبار يا دكتور؟ وصلنا لغاية فين - 00:00:31

بس الله الرحمن الرحيم. اولا الصلاة والسلام على رسول الله. السلام عليكم استاذ فاضل. السلام على المشاهدين الاعزاء. اه بداية اود نشكر الالتفاتة وكرم الاستاذ فاضل في في التعامل مع هذه الترجمة التي تعتبر من بنات افكاره الحمد لله هو ضمن مؤسسة جسور. فكان آآ كان كان استجابة باريجية - 00:00:53

بترحاب اه يليق به يليق بشخصه الكريم. اه لفكرة ان نقوم بهذه الترجمة اه التي هي عموما تسير وفق رؤية مؤسسة جسور اه في توجهاتها الكبرى طبعا مع مع الأخذ بعين الاعتبار بعض الأشياء الخاصة باللغة الإسبانية - 00:01:18

الحمد لله اود ان ابشر الجميع بداية بأنه الحمد لله بادين في العمل ولو انه عمل طبعا جبار هو هو طبعا استاذنا يدرك تمام تحدث عن هذا آآ انه عمل يعني جبار بكل معنى الكلمة ويستنفذ كثيرا من الوقت. لكن الحمد لله - 00:01:43

خدمة لكتاب ربنا ان شاء الله نأمل ان ان ييسر لنا عثرات الطريق ان شاء والسبيل واجعلنا من في عتبات القرآن الكريم لما يذكرون نذكر على عتبات ابوابهم وهذا يكفيانا فخرا ان شاء الله - 00:02:03

الله يكرم حضرتك ويبارك فيك. حابب برضو ابشر الاخوة والاخوات انه صياغة آآ نص تدبر القرآن اللي هو صيام حظر التجول آآ باللغة العربية تقريبا خالص تمت. الحمد لله. واحنا بصدق ان شاء الله نشرها على موقع جديد بيتم عمله الان - 00:02:22

هذا الموقع سيكون عليه جميع ما يخص القرآن اللي عملناه. سواء اسماء الله الحسنى تدبر القرآن الكريم. آآ تقدر تدخل على صورة وتخثار انت عايز تشووفها على اليوتيوب بالعربي. لو كانت الصورة دي مشروحة بالانجليزى هتشوفها على اليوتيوب بالانجليزى - 00:02:45

او عايز تسمعها بالصوت وطبعا كتير منكم عارفين ان ساوند كلاؤد للاسف حفروا حسابي من الساوند كلاؤد من شهر دون ابداء اسباب لم يردوا حتى على اي ميلاتنا شيء في منتهى الجاجحة نحن الان الحمد لله قمنا بتحويل كل الفيديوهات بتاعتنا الى صوت - 00:03:04

يعني امبي ثري وهتنزل ان شاء الله على التطبيق اللي احنا بنعمله لكم دلوقتي. مش هنعتمد بقى على ساوند بلاود ولا غيره ولا احنا عايزين اذن من حد. احنا هننشر - 00:03:22

الايه المحتوى بتاعنا ومش هنخضع لاي ابتزاز من احد عايزنا نغير اللهجة بتاعتنا فيما يخص الشواز فعايزينها نغير ما اللهجة بتاعتنا فيما يخص اسرائيل وفلسطين احنا مش هنخضع لاحد نحن لا نركع الا للله. الحمد لله. فهذا ان شاء الله ابشركم به حاليا في ويب سايت بيتعمل حاليا. آآ بالنسبة للترجمة الانجليزى - 00:03:32

لنص التدبر تقريبا اقتربنا من النصف. الان وان شاء الله يعني عايز ابشركم ان حتى الفرنساوي اقتربنا يعني عملنا جزء تقريبا. يعني

من آآ بالفرنساوي ونبدأ بقى ان شاء الله مع الدكتور - 00:04:01

آآ موضوع هذه الحلقة. نحن الان بصدق بداية آآ حلقة عن آآ مسلسلة مترجمة القرآن الكريم. وهي حلقة عن آآ الاستاذ محمد حميد الله محمد حميد الله. لكن ربما الدكتور يحب يدي نبذة الاول عن خلفيته لانه ذو خلفية هندية. ربما الدكتور يحب يدي نبذة لنا الاول. افضل يا دكتور - 00:04:20

بسم الله الرحمن الرحيم والصلوة والسلام على رسول الله وعلى الله وصحبه اجمعين. ربی اشرح لي صدري ويسري امری واحلل عقدة من لساني افقه قولي. ربنا علمنا ما ينفعنا وانفعنا - 00:04:45

بما علمتنا انك انت العليم الحكيم طيب بصرامة اود ان اقول كلمة قبل صغيرة قبل ان ابدأ. آآ لا ادري اذا كان هل هو توفيق من الله سبحانه نسأل الله ان يكون كذلك. لكن والله انا في بعض الاحيان لما آآ انا اعرف سير كثير من مترجمي القرآن الكريم على انهم مترجمون. لكن لا - 00:04:55

اعرف كثيرا عن حياتهم. يعني البعض اكثرا واقل. لكن سبحان الله كل ما وضعت في في ذهني شخص لكي ابحث عنه اجد في سيرته ما يدهش. وهذا وقع لي مع كل الحلقات - 00:05:18

يعني مع كل الحلقات الى حد الان ما كاوش عندي مثلا اسمين بحثت في الاسم الاول وقلت هذا ممكن لا ينفع في سيرة ملهمة فسبحان الله كل ما اغوص في ترجمات او في سير مترجمي القرآن الكريم تندesh سبحان الله كأنه من اثر كتاب الله على عباده - 00:05:33

والله وهذه المسألة يعني اشهد بها امام الله وهو ادري يعني بما ابحث به فهذه السيرة سبحان الله سيرة استاذنا واستاذ الاجيال هكذا هكذا ان اسميها انا الاستاذ محمد حميد الله - 00:05:52

تدعوا للاجلال. وهذا الرجل مجاهد من العلم في العلم بحق. يعني كانه يذكرنا بعلمائنا الاولى الذين ندبوا حياتهم للعلم قيل للامام احمد بن حنبل كان جالسا في دكان. فمر فسمع ان احد العلماء قدم الى بغداد - 00:06:08

فأخذ نعله نعله فوق رأسه وخرج من الدكان يعني لم يلبسهما. فسألة الرجل يا رجل انت سبعون سنة وانت في العلم له هذا العلم من المحبة الى المقبرة. يعني انه رجل يعني ينبدون حياتهم ولا يفكرون - 00:06:30

وان شاء الله نطلع على تفاصيل اكتر آآ لكن بداية اود ان انت الفت آآ عنابة المشاهدين والمشاهدات الكرام لأمر مهم هو ان هذه الحلقات ليست فقط حلقات شخصية نحن نحاول ان نغتنمها لاطلاع الناس على على اشياء عميقة - 00:06:48

في رح الدين الاسلامي وهو انه دين الحمد لله عالمي. وانه دين اه ينتشر في بقاع الارض بغض النظر عن الاعراق الاخوال واللغات والجغرافيا الى غير ذلك واحد دلائله الكبرى هي هي شبه القارة الهندية - 00:07:10

والإسلام ممكن نقول ان اول تواصل للمسلمين او دخول للمسلمين الى شبه القارة الهندية بدأ في اتنين وتسعين للهجرة يعني بشكل مبكر ايام يزيد ابن عبد الملك وكان من اجل انقاد بعض البحارين التي تم اختطافهم - 00:07:32

من طرف احد السلاطين هناك. فارسلوا بعثات لانقاذهم. فارسلوا سرايا جيش لانقاذ هؤلاء. فهذا كان الحاجاج بن يوسف الثقافي هذه اه فيما يروى كانت بداية دخول الاسلام الى هذه البقع - 00:07:51

وطبعا دخول الاسلام الى البقاع الهندي والى اسيا جزء كبير منو. خصوصا في في المسار البحري. في في المحيط الهادئ كان كان آآ آآ يرجع الفضل فيه الى كثير من الى التجارة الى التجار. الذي كانوا الذين كانوا يسافرون الى هذه البلدان - 00:08:09

وكان حسن خلقهم وتعاملهم بمبادئ الاسلام يجعل اقوام كثير في جزر في الجزر وفي البلدان التي يصلون اليها يدخلون الى الاسلام وحتى انه دخولهم الى الاسلام بعد ذلك تحولت الى ممالك كبيرة. حيث نجد انه كانت ممالك في الهند اسلامية كبيرة جدا. ضخمة في القرن - 00:08:28

قبل دخول قبل الاحتلال الانجليزي الهند وله الحمد كانت بلاد دوما كانت بلاد المعطاء في في العلماء. وانجبت علماء عظاما في ظل الحكم الإسلامي. نذكر من اشهر من ولد هو الشيخ احمد سرهندي الذي هو في الف وثلاثمائة للهجرة - 00:08:49

في عام الف وتلاته وتلاته للهجرة. وقد عرف بمجدد الالفية الثانية والالف الثاني وكان عالما فقيها الف ازيد من خمسماة ستة وثلاثين رسالة حملت بمجموعها اسم الرسائل المجموعة او المخطوطات - [00:09:16](#)

قد كان له مؤلفات كبيرة. ويمكن ان نذكر ايضا شاه ولی الدين دهلوی الذي اه توفي سنة الف وسبعيناً واتنين وستين للميلاد وهو اکثر من اکثر العلماء الهند المحترمين من قبل كل الجماعات والمذاهب في جنوب اسيا وما وراءها - [00:09:34](#)

وفي علم التفسير يقارب ما الفه علماء الهند الثلاثمائة مصنف في التحسين تفسير القرآن الكريم ومن ابرزها التفسير المطهر وهو من افضل ما كتبه علماء المذهب الحنفي في التفسير. ثم التفسير الماجدي - [00:09:54](#)

الشيخ عبدالماجد ونجد ان ان التفسير ايضا كان يتم الى لغات اخرى. يعني مثل ترجمات تفسيرية للقرآن الكريم ترجمة تفاسير الى اللغة الفارسية هندية ونذكر من بينها تفسير النبابوري الذي نطلق عليه غرائب القرآن - [00:10:14](#)

تابوري من مواليد نيز تابور. نعم. صحيح هذا اللي ذكره ولدينا في علم في علم الحديث شيء عجيب هو ان هو ان ثمة شبهه اجماع على تفوق علماء الهند في علم الحديث - [00:10:39](#)

ولدينا شهادة من شخص لا لا شبهة فيه. وهو العلامة السيد محمد رشید رضا صاحب المنار الذي قال في مقدمة كنز السنة لولا عنایة اخواننا وعلماء الهند بعلوم الحديث في هذا العصر لقضي عليه بالزوال - [00:10:55](#)

من انصار الشرف فقد ضعف في مصر والشام والعراق والعربي والحجاز منذ القرن العاشر للهجرة ولديهم مؤلفات كثيرة جدا يعني في الحديث آآآ تذكر منها نذكر منها عنون المعبود في شرح سنن - [00:11:15](#)

ابي داود للشيخ محمد اشرف الديانو ديانوي. بشرح سنن ابى داود الشيخ خليل احمد السهر نافوري وتحفة الاحوازي في شرح سنن الترميد. هذه شهيدة جدا والآن تعتبر من بين الكلاسيكيات في الحديث. يعني وجدتها في اکثر من - [00:11:33](#)

مصدر تذكر على انها من المراجع المعتبرة هذه تحفة الاحوات. هو محمد بن عبد الرحمن عبد الرحيم المبارك فویل مم المباركفولي دول عائلة كبيرة جدا في هذا العلم. ومنهم اربعة من العلماء المعاصرین اخرهم توفي سنة الفین - [00:11:53](#)

من سن سبعة وتسعين سنة اسمه بسم الله الرحمن الرحيم. ظهير الدين. ظهير الدين المباركفوري. وقبله على طول باب ما مات من عائلة المباركفوري واحد اسمه عبد الرحمن اه لا اسمه صفيه عبد الرحمن. صفي الرحمن انا اسف. صفي الرحمن مات في الفین وستة. بالإضافة لعبد الرحمن بالإضافة لواحد ظاهرة الاسر - [00:12:13](#)

علمية يعني تجدوا في علم معين. يعني هؤلاء متخصصين مثلا في علوم الحديث. عجيب. خاصة. اه سبحان الله. ونجد ايضا هذه الظاهرة عند صاحبنا ايضا عند الاستاذ محمد حميد الله سوف نذكر اسرته ايضا. نعم. كان ينتمي الى اسرته - [00:12:39](#)

ونجد ايضا لهم في الفقه كتب كثيرة يعني تصنف الى ثلاثمائة كتاب تقريبا. وفي التصوف والبلاغة والصرف وعلم اللغة طبعا يحتاجون لانه اصلهم اعاجم. او مهم جدا يعني مثلا في ويکیبیدیا انا لاحظت اثناء البحث. مثلا انهم يصنفون بين علماء الهند فقط - [00:12:56](#)

مائة وستين مائة وستة اسماء لعلماء معروفين بمؤلفاتهم بسيرتهم وجب ان نشدد على امر ايضا وهذا امر تاریخي هو ان شبهة القارة الهندية تعرضت لخطة خبيثة للتقسيم اثناء الاحتلال الانجليزي - [00:13:22](#)

الاحتلال الانجليزي لم يخرج من هذه البقاع الا بعد ان دق اسفينا بين مجموع البيانات الموجودة هناك. وخصوصا الإسلام وانقسمت شبه القارة الهندية الى باكستان وبنجلاديش والهند وبقيت كشمير التي هي من اقلیم الان فيه نزاع كبير بين البلدين. يعني يهدد دائما بالاشواية حروب ومحفل. الناقلين محتلة - [00:13:41](#)

او قفك يا دكتور بس عشان كلمة اعاجم دي عايزين نفهمها للناس تطلق على من لا يتكلم العربية. فربنا قال العجمي وعربي فالاعجمي هو الذي لا يتكلم العربية. لذلك اذا تكلم العربية لا يطلق عليه اعجمي. وان كان المصطلح متعارف عليه - [00:14:08](#)

والدكتور استخدمه دلوقتي بمعنى غير عرض. يعني غير عرب. فهذا المقصود غير عرب. لكن كلهم طبعا ينقولون ان الناطقون باللغة العربية يعني او بدرجتها كما ننطقها في العالم العربي آآاما غيرنا فيكون لغته الاولى التي تحدث بها لغة غير عربية. وبالتالي هذا هذا

00:14:33 بين المتزوجين يسمى اعجمي حتى اتي عندنا صحيح. لكنه -

لكنه طبعا لا فرق بين عربي ولا عجمي صدق رسولنا صلي فهذا يدخلنا الى سيرة الرجل الذي نتشرف بالتطرق اليه اليوم وهو استاذنا محمد حميد الله. واظن عندنا صورة له من الصور النادرة على فكرة تعبت جدا في ان اصل الى صورة لاستاذنا. والله -

00:15:00

الرجل كان راهبا في محراب العلم نادرا ما تجد له صورة جيدة. يعني الصورة الموجودة لها ليست جيدة نحن اقتنعنا له صورة في البوستر عشان تليق به الحقيقة لكن الصور ليست جيدة للاسف - 00:15:24

صحيح صحيح وهذا ما سعينا الى فقط لانه الناس تتعرف على وجه فولد استاذنا محمد حميد الله سنة الف وتسعمائة وثمانية
للميلاد. في حيدر اباد بجنوب الهند. ولذلك يلقب - 00:15:44

للميلاد. في حيدر أباد بجنوب الهند. ولذلك يلقب - 00:15:44

محمد حميد الله الحيدر ابادي. هذا ايضا ينسب هذه تكملة اسمه كاملة فهو ينسب الى الى المنطقة التي حيدر ابادة دي كانت مملكة

الاسلامية آآ وحتى بعد الغزو البريطاني ظلت مملكة اسلامية على فكرة الى وقت قريب يعني الى وقت سنعود اليها - 00:16:00

لديها أهمية ممتازة فيها أهمية. فهو ينتمي إلى أسرة ترجع أصولها إلى قريش. إلى هاجرت من الحجاز إلى

البصرة خوفت من بطش الحجاج بن يوسف. ثم استقر المقام بابنائهم واحفادهم. في الهند خلال القرن الثامن الهجرة - 00:16:22

التي . تتهافت فعائلة فاسدة محمد حمد - 00:16:42

ما شاء الله كانت في اجيال متعاقبة طيلة مدة طويلة. من اهل العلم كانت تحسب من بيوتات العلم الهند وعلى مدى قرون وكان

اخرهم من من اواخرهم الشيخ حبيب الله - 00:16:57

وهو اخو الدكتور محمد حميد الله الراحل. اخوه الراحل حبيب الله وهو مترجم كتاب انساف انساب الاشراف للبنابر الى اللغة الاردية ثم

اخته الكبیر وهي الشیخة امۃ العزیز مترجمة شرح النووی علی صحيح مسلم الى الاردية - 00:17:14

وهو نشأ في بيت علم. الرجل فتح عينيه في بيت علم. ونبغ فيه ومنذ صغره أبدي نهما لا يشبع لا نهبا لا ينتهي لا يعرف حدودا للعلم

وقد حصل على شهادات ليسانس وشهادتي ماجستير وشهادتي دكتوراه - 00:17:35

وتعلم بأزيد من عشرين لغة كان يعني يتحدث بها ويتعامل بها. منها العربية والأردية والفارسية والتركية واللاتينية والفرنسية

00:17:59 - [اللغات التابلانية](#) [ما تعلم](#) [آخر](#) [الدانماركية](#) [والبولونية](#) [والروسية](#) [والإيطالية](#) [والإنجليزية](#) [والالمانية](#)

بعد ان تجاوز الثمانين: قال لك بدأ في تعلمك يعني ان الرجال ما شاء الله كان كان معلمة هذا كان اوا جوحا ترافليت هذا هو جوحا

تدانیالت هذا كان، كان عنده لائحة اللغات عجيبة - 19:18:00

تلقى التعليم الاسلامي الأولى باللغة الأردنية في دار العلوم الشرقية وفيها لم باللغات العربية والفارسية والانجليزية والتحفة سنة الف

٠٠:١٨:٣٣ وتسعة عشر. بعن. ولد الف وتسعمية وثمانية والف وتسعمية وتسعة عشر التحة. بالمدرسة النظامية -

وهو، احدى اعرق المؤسسات العلمية في الهند، حصا منها على لسانه، سنة الف وتسعمئة وثلاثة وعشرين، وبعدها بعام التحفة.

الجامعة اليمانية - كلية التربية - كلية التربية الابتدائية - كلية التربية الاعدادية - كلية التربية المتوسطة - كلية التربية الاعدادية

وَهُصَّا مِنْهَا عَلَى شَهَادَةِ لِصَانِصِ أَخْرَى سَنَةِ الْفَوْتِسِعِمَةِ وَهُمَانِيَةِ وَعِشْبِ: وَهُوَ فِي الْعِشْبِ: مِنَ الْعَمَّ حَصَّا مِنَ الْجَامِعَةِ نَفْسِهَا

٤٥- شفاعة المحاسبة الالكترونية في الادارات الحكومية والثانوية في القانون الاداري

00:19:27 - ١٢

اسطنبول و محدوده ف ف استانبول استدعاه المستشدة الالهان فیتی، کارنکه - 47:19:00

الاستكمال دراسته العليا في جامعة بون وحصل منها على شهادة دكتوراة في موضوع مبدأ الحياد في القانون الدولي الإسلامي ودرس فيها ايضا في بول درس فيها باللغتين العربية واللاردية لستين - 00:20:10

وفي العام الف وتسعمية واربعة وثلاثين التحق بجامعة السوربون الفرنسية فحصل بنا على شهادة ثانية للدكتوراة عن رسالته المعونة الدبلوماسية الاسلامية في العصر النبوي والخلافة الراسدة ومن فيما بعد نشر هذا الكتاب باسم الوثائق السياسية للعهد النبوي وهو من 00:20:26 -

الاثير لدى طالب العلم في القرن العشرين. يعني كان يعتبر مثل كتاب آآ ابو الحسن الندوي هذا المدى خسر نعم. انا عايز توقف هنا يا دكتور. نعم. اه عند نقطة ملحوظة عجيبة سبحان الله! اه وهي المستوى الثقافي الراقي - 00:20:53

جدا لهذا الرجل. احنا مش بنتكلم عن شيخ حافظ القرآن وماشي بيقرأه عشان ياخذ فلوس كل يوم وخلاص لأننا بنتكلم مستوى راقي جدا معه عدة آآ شهادات آآ دكتوراة فيما الدبلوماسية الاسلامية في العصر - 00:21:13

النبي. اه مسلا اه الشهادة اللي قبلها اللي هي كانت ايه مبدأ الحياد في القانون الدولي الاسلامي. الحياد زي مسلا مبدأ الحياد السليبي بتاع سويسرا. اللي هي لا تشارك في حروب يعني. فالراجل بيدخل في اشياء لم يطرقها احد - 00:21:33

وبيبدأ ببحثها بطريقة اكاديمية احنا امام عملانق. احنا مش امام آآ واحد وخلاص او واحد حافظ القرآن وخلاص لا لا لا احنا امام واحد عملانق بيقرأ القرآن بفهم وبيحاول يستنبط منه اصول اسلامية. ويحاول يشرحها بلغة اليوم - 00:21:53

للسياسيين ولدبلوماسيين هذا شيء هذا شيء مش سهل. وهذا ربما الان في هذا الظرف يمكن نقول فيه انه رجعت سطوة الغرب والانبهار العالمي بتقدم الغرب. تصور انه كان يقوم بهذا الامر في عز انه العالم العربي والاسلامي في ذلك الوقت اغلبه كان مستعمر - 00:22:16

مم. انت تعرف انه كما قال العلامة ابن خلدون المغلوب مولع بتقليد الغالب ثقافي في ذلك الوقت فمن سيقول ماما سنتستفيد من المسلمين في ذلك الوقت؟ بل كان الخطاب هو خطاب نحن يجب ان نجعل المسلمين متحضرين لانهم هم جوا لانهم - 00:22:37

والإسلام سبب التخلف النقاشات التي كانت دائرة في ذلك الوقت مثلا في مصر. لما ترى النقاشات في مصر وفكرة البلدان العربية. لكن مصر طبعا لأنها كانت مقدمة العالم العربي وكان كانت الرائدة حتى في هذه النقاشات كانت نقاشات انا اذكر لك في العشرينات كانت ليلة نقاشات - 00:22:56

ترجمة القرآن الكريم انا طبعا درست هذه المرحلة. وكنا تحدثنا عن نقاشات بين بين العلامة مصطفى صوري. هذا المفتى الديار العثمانية مع الشيخ المراغي واحمد فريد وحدي. الذين كانوا يقولون ان ما صنعته الدولة التركية اتى تركيا في ذلك الوقت نهج محمود ونهج - 00:23:16

وخدمة للإسلام. تصور الرجل في ذلك الوقت ان يكون لديك هذا المشروع الفكري بهذا الترفع عن الوقت عن وقت الازمة الكبيرة يعني انه الرجل كان يستشرف المستقبل كان كان يرى بعد نظر - 00:23:36

والا لكان سيسقط في ثقافة التبرير وثقافة الدفاع وثقافة يعني سنقول اي شيء فقط لكي ترضوا عنا ولكي ونقول اي شيء يرضيكم الرجل ابان على انه رأيه استراتيجي معتبر يعني كانه كان يرى فوق السحاب هذه - 00:23:54

فهمم جدا مسألة الزمن الذي قال فيه لانه قمة سطوة الغرب في هذا في هذا الباب لا اوزع رأسك كنت في الموضوع كي لا اخذ لكن مثلا تفضل اود ان احيلكم على على استاذنا استاذ محمد الهمامي الذي نحييه - 00:24:13

من هذا المنبر الذي قال في في تفسير آآ استاذنا محمد العلام ومحمد عبده لما اه اخذ عليه كثير من من العلماء المسلمين انه تأول قصة الجن بانها ممكن كن مثل الميكروبات كالتي رأيناها مثل البكتيريا الآن. احتمال انه ممكن نتأولها هكذا - 00:24:29

وقال انا اعتقاد انه في ذلك الوقت كانت سطوة الفكر التجاري في اوجه وهذا الانبهار كان وصل حتى لكتير من الناس يعتبرون عباقرة مثل مثل الشيخ محمد عبده فقال انه تفسيره في كثير من الاحيان في الظرفية يعني الضغط الثقافي في ذلك الوقت كان رهيب لانه الفارق الفجوة المادية بيننا - 00:24:52

وبين الغد في ذلك الوقت ظهرت في اوجه لما اثنا مستعمرنا ونكل بقواتنا واستعمر اراضينا واستعمر اناسنا راح ارضنا فباتالي من من سيعضه في ذلك الوقت من او انا سأجادلك انت مهزوم يعني اولا ابدأ بشرح اسباب هزيمتك - 00:25:17

فهمهم جدا هذا الباب عند انا عايز اقول لك على حاجة موضوع الجن من الناحية اللغوية مش الاصلاحية. اللغوية هو كل ما يغيب عنك. حتى ان بعض العلماء ادخلوه الملائكة ضمن الجن - 00:25:39

طبعا هذا اصطلاح من غلط. لكن لغويها يدخل فيها ميكروبات. كل ما لا تراه يدخل الجن يعني طبعا طبعا فقط كنت اريد ان اشير الى ذلك تلك السطوة لانه السطوة الان في القرن الحادى والعشرين لما بدأ لدينا - 00:25:52

الجاليات الحمد لله مسلمة. اه يناقشون ويجادلون وظهرت عورات الحضارة الغربية. وظهرت مأساتها وآفاتها نحن نتحدث في ذلك الوقت كانت تعتبر هي جبارة الأرض وهي المثال الذي يحتذى. فالضغط الثقافي في ذلك الوقت كان رهيب جدا على على العلوم - 00:26:09

احنا الآن استعرضنا مسيرة حافلة قلنا انه آآ بعد الخمسة وثلاثين كما قلنا انه لما انجز حنا تحدثنا على انه دكتوراه اولى في بون في في المانيا وبعدها انتقل في الرابعة وثلاثين الى السوربون - 00:26:29

وحصل على دكتوراه من هناك وعاد في الخمسة وثلاثين الى حيدر اباد الى الى الجامعة نعم. التي كان فيها وبدأ في التدريس وعمل استاذا وايضا عميدا لكلية القانون الى حدود الف وتسعمية وثمانية واربعين - 00:26:49

وهذه يمكن ان نقول انها خط فاصل انها قسمت حياة استاذنا الى الى لدينا ما قبل الثمانية واربعين وما بعد الف وتسعمية وثمانية واربعين على انه ما قبل ثمانية واربعين حافل احنا شفنا ما شاء الله الرجل كان اية في العلم وفي التدريس والتحصيل والسفر - 00:27:06

التحصيل يعني الرجل جاب الدنيا عاد عاد في سن التمنتاشر سنة الف وتسعمية وخمسة وثلاثين. مواليد الف تسعمية وثمانية. نعم الف وتسعمية وثمانية هذا ما موجود عندي التمانية كان عنده تمانية وعشرين سنة ثمانية وعشرين سنة انا اسف. تمانية وعشرين. معشش ثمانية وعشرين سنة. برضو برضو يعود بعد هذه الدراسة فات - 00:27:25

شهادات عنده تمانية وعشرين سنة ليقوم بقيادة قسم الدراسات الاسلامية في الجامعة في حيدر اباد ويصبح عميد هزا شيء غريب يذكرني بالعلامة هذا السبي بن عاشور السبي الطاهري بن عاشور ايضا كان من الناس الذي كان في شبابه بلغ - 00:27:53

النبوة مبكرا. بشكل مبكر جدا فهو عاد في الخمسة وثلاثين. الى حدود الف وتسعمية وثمانية واربعين. وفي هذه الفترة كان سعى الى السفر الى الى موسكو ساعة صفر الى الى الاتحاد السوفييتي في ذلك الوقت طبعا - 00:28:18

من اجل دراسة اللغة الروسية لولا انو ظروف نشبت الحرب العالمية الثانية فتغادر سفرا الى سنة الف وتسعمية وثمانية واربعين. ما الذي وقع ؟ في الثمانية واربعين يعني بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية تمانية واربعين ميثاق الامم المتحدة - 00:28:37

يعني بدأ النظام العالمي لما بعد الحرب العالمية الثانية كان محمد حميد الله من اشد المدافعين على استقلال امارة حيدر اباد الاسلامية عن دولة الهند كان هو من اشد كان يؤمن بفكر السحر - 00:28:55

وهي امارة لعبت دورا تاريخيا مجيدا في تاريخ المسلمين. وكانت مركزا مزدهرا من مراكز الحضارة الاسلامية حري بها ان تبقى منارة اسلامية فسفر الى الامم المتحدة سنة الف وتسعمية وثمانية واربعين ضمن وفد دبلوماسي - 00:29:12

يسعى الى الاعتراف باستقلال امارة بعد استقلال الهند عن الناجي البريطاني ورفض الامارة الانضمام الى الى الهند لكن لكن عندما اجتاحت القوات الهندية الامارة وفشل الوفد في الحصول على على الاعتراف بالاستقلال قرر حميد الله - 00:29:28

وهادي كلمة لاستاذنا السبي محمد المختار الشنقيطي الذي كتب في هذا مقال للاستاذ محمد الشنقيطي انا انقل عنه مباشرة هذه الفقرة وهو قال انا اقررت محمد حميد الله بإباء الا تطا قدمه ارض الهند بعدها - 00:29:48

وهو قرار التزم به طول عمره المديد رغم تجواره في ارجاء الارض. يعني لم يعد الى الهند من ذلك اليوم من التمانية واربعين. وهو بسبب بسبب احتلال الهند لامارة حيدر ابادي الاسلامية. يعني نحن امام دولة اسلامية تم - 00:30:08

في هذا الوقت فلسطين تم سرقة فلسطين. وتم سرقة التركستان الشرقية اللي هي اصبحت النهاردة دولة الایغور او اه بالضبط.
وتمت سرقة آآ امارة حيدر اباد. وتم سرقة آآ كشمير - [00:30:25](#)

يصرخ من المسلمين وهو قرر انه لا لا يعترف بين مزدوجتين بالهند الهند على ارضه والا يعود اليها ابدا وانطلقت المسيرة الثانية
لمحمد حميد الله ما عليه وهي مسيرة عاش اغلبها في فرنسا. يعني هو كانت آآ لما خرج من من حيدر اباد كانت مجموعة من الدول
بصراحة حاولت - [00:30:51](#)

المانيا كانت كان القسم اقسام الاستشراق فيها تحاول ان تجتذبه لنبوغه من اجل التدريس لكنه هو كان فضل فرنسا عاش فيها
تقريبا من الثمانية واربعين الى سنة الف وتسعين وستة وتسعين - [00:31:22](#)

يعني تقريبا اربع عقود اربعين سنة في في عشرين واحتفظ خاللها بجنسيته الحيدر ابدية ورفض عرضا من الحكومة الفرنسية ومن
حكومات دول اسلامية بمنحه الجنسية وفاء لوطنه. المغدور حيدر اباد واكتفى بوثيقة اقامة في فرنسا. حمله حملها معه اكتر من
نصف قرن - [00:31:41](#)

انا بصراحة هذي اه وجدت انه انه القلائل اه فقط الافراد يقومون بهذا الامر ولو انه ربما لا يعني توفي دون ان يدرك شيئا من هذا
الامر. لعل الله يمن على حيدر اباد بالاستقلال - [00:32:07](#)

اليوما او يمن عليها بأنه نبدأ بفلسطين بس الاول ان شاء الله ان شاء الله فلسطين العقدة اللي ان شاء الله تحل الجميع باذن باسم الله
الرحمن الرحيم باسم الله ان شاء الله. عقدة كل شيء وحله انا - [00:32:24](#)

آآ يعني يمكن ان نقول انه آآ طبعا آآ فرنسا مكثت فيها اربعين سنة تقريبا يدرس في ويدرس في في السوربون. في اعرق واعظم
الجامعات الفرنسية وكان كان يدرس اه طبعا - [00:32:39](#)

كان مدرسا في السوربون لمواد الفقه والنحو والتاريخ الاسلامي والتاريخ السياسي للاسلام. يعني الرجل لما عاد الى الى فرنسا
لما عاد بعض الدكتوراه يعني عاد على انه استاذ مدرس عميد يعني قيمته العلمية كانت كبيرة وكتابه هذا وثائق السياسي كان مهم
 جدا. لانه كان عنده مقاربة - [00:33:00](#)

بعد قانوني مضبوط كان عندو بعد القانوني قوي. وبالتالي كان كان المدخل لتدريسه جيد يعني ليس مدخلا ديني بين مزدوجتين بل
هو مدخل كان يدرس هذه الأمور ولم يخرج من فرنسا - [00:33:26](#)

الا في اواسط التسعينات. لما الرجل وكان يعيش على فكرة كان يعيش لوحده في غرفة في فوق السطوح كما يقال في كان يعيش
في غرفة صغيرة يعني الرجل لا لم يقبل اي شيء من من رفاه الحياة. وكان يحج اليه الطلاب كان بيته محجا للناس - [00:33:45](#)
فكأن الرجل كأنه فاتح هذا هذا المحل للعلم يعني كتير من الشهادات ممن من قرأت للناس الذي كانوا يستقبل الناس للمدارسة في اي
وقت. اي وقت تحب تجلس الى الى الاستاذ محمد حميد الله فقط اطلع له على بيته - [00:34:06](#)

جلس يعني الرجل ما شاء الله كان كان مضيافك لما الرجل كبر في السن ولم يعد يستطيع حتى القيام بالعناية بنفسه اه الحت
عليه حفيدة اخيه اه سيدة الله - [00:34:24](#)

جديدة عطاء الله المقيمة في الولايات المتحدة بمصاحبتها حرصا بالقدوم الى الى الولايات المتحدة حرصا على على صحته وضعفه
وكبره فقبل توسلاتها واقام معها سنوات بعد ستة يعني في سنة الستة وتسعين رحل الى الى الولايات - [00:34:43](#)

المتحدة وحتى آآ حتى توفاه الله سنة الفين واثنين في في مدينة جاكسون بولاية فلوريدا الامريكية مختلف وراءه ذكرها عطرا واثارا لا
يمحي يعني هذه هذه السيرة عموما وسوف احدثكم الان عن عن المشروع الفكري ننتقل الى - [00:35:07](#)

انا برأيي ان ترجمة القرآن الكريم للاستاذ آآ لاستاذنا الدكتور محمد حميد الله. كانت جزءا من مشروع فكري اكتر نعم. ترجمت معاي
القرآن الكريم. بعد ذلك سوف نرى الانتشار ترجمته - [00:35:31](#)

اه بعد ان تبناها معهد الملك فهد وسوف نناقش بعض الامور المتعلقة بالترجمة لكن عموما اعتقاد انه المشروع العلمي الكبير كان آآ¹
مشروع اه تقديم اه رواية الرواية الاسلامية مقابل كل الارث الاستشرافي المترافق - [00:35:48](#)

نعلم ان الاستشراق خصوصا في اوروبا في فرنسا وفي المانيا وفي انجلترا بدأ يزدهر خصوصا بعد ان ظهرت بوادر الضعف على الامبراطورية العثمانية وبدأوا وبدأ طمع الدول الاوروبية في اقتطاع في اقتساع الكعكة. بين بين كعكة الرجل مريض كما كان يسمى -

00:36:15

وكان هل الاقسام الاستشراق اه تم دعمها بشكل كبير ودعم مدارس اللغات بشكل كبير من اجل التعرف بين الزوجتين على الشرق ودراسة وتاريخه وابدا فيها دراسة الاسلام طبعا كونت ارثا لكنه ارث فيه كثير من اثار النظرة المسيحية المحتقرة للإسلام مسيحية للإسلام - 00:36:40

انه نحلة ضالة. كثير من المناكفة التاريخية يعني هذا العداء التاريخي. لانه الامبراطورية العثمانية يعني منذ القرن الرابع عشر كأنها استلمت انها اصبحت بين مزدوجتين العدو يعني حتى ان مصطلح المورو - 00:37:10 في اسبانيا مثلا الذي كان يطلق كما تكلمنا عن الموريسكيين حتى ايام الاندلسيين بعد سقوط غرناطة يسمون الموريسكيين كان يطلق على سكان افريقيا القرن السابع عشر انطلق انتقل ليدل على الاتراك. اصبح المر هو الترك - 00:37:30 وكان ما ينطقون التركي كانوا لا يقولون التركي. كانوا يقولون المور هذى صورة العدو انطلقت او او او تحولت لتشمل الامراض طبعا لانها الامبراطورية التي كونت قوة برية كبيرة اجتاحت اه كانت فتحت جزء كبير من من شرق من اوروبا الشرقية الان كما نعرفها. نعم - 00:37:48

وفي البحر المتوسط مثل تهديدا كبيرا لصعود اساطير الاوروبية. هو كان العدو الاكبر لاساطير الاوروبية والحق بها هزائم كبيرة في الشرق المتوسط حتى آن نشاط الجهاد البحري الذي بتتكلم عن مين ها؟ اتكلم عن الاتراك عن الاتراك عن الدستور التركي - 00:38:12

طيلة ثلاث قرون تشكل كابوس بالنسبة لانه هذه الاساطير اصبحت قوية اصبحت جزء من القوة الضاربة بعد ما سمي بالاكتشافات الجغرافية اصبحت قوة كبيرة قلنا ان هذه ان هذا الاستشراق - 00:38:35

اه انتشر وظهر له اعلام وظهر له سردية حول تاريخ الاسلام. فيها كثير من التشكيك فيها كثير من المغالطات فيها كثير من الجهل و محمد حميد المشروع الاستاذ محمد حميد الله هو رد علمي اكاديمي هادئ وطويل النفس على هذه اراء الاستشراق - 00:38:54 لا يمكن ان نصدقه كذلك فمثلا ممكنا نقول انه مثلا في علوم الحديث الشريف ممكنا نقول ان باستاذ محمد حميد الله كشف النقاب عن اقدم نص مسند من حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو صحيفة التابعي همام ابن منبه - 00:39:16 نعاني وتوفي سنة مائة وواحد للهجرة وروى عنه وقد رواها عن الصحابي الجليل سيدنا ابي هريرة رضي الله عنه. وبرهن حميد الله بذلك باختلاف ما هو بخلاف ما هو شائع - 00:39:37

على ان تدوين الحديث النبوي بدأ في حياة الصحابة رضوان الله الثقة في تاريخ السنة واسنادها عن ترجمات المستشرقين لصحيح البخاري تتبع فيه الخل في هذه الترجمات وصححها بعقل منصف وقلب المؤمن - 00:39:52

وفي مجال تحقيق كتب التراث العربي حقق محمد حميد الله عددا كبيرا من النصوص منها اه السير كتاب السير الكبير لمحمد الشيباني وكتاب الردة للوادعي وفي السيرة النبوية حقق الاستاذ حميد الله سيرة ابن اسحاق - 00:40:13 وقد اعاد هذا النص العتيق الى خضم الحياة العلمية الاسلامية بعد ان اهمله الناس. لانهم مالوا الى سيرة ابن هشام. المتأخرة عنه نعم. كتابا عن اجمل ان امتع واجمل ما كتب في السيرة النبوية. وهي وهو كتابه رسول الاسلام. حياته - 00:40:31 كتبه باللغة الفرنسية. نعم. عندو كتاب في السيرة ويمكن ان نذكر كثيرا ولكن اتوقف ايضا عند مسألة مهمة ذكرناها هي مسألة تكوين القانوني اضافة الى التكوين الشرعي بخصوص مؤلفاته في مجال الفقه السياسي - 00:40:51

وقد ذكرنا تلاته مؤلفات مهمة اولها مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوي والخلافة الراشدة وهو مصدر قيم وكنز ثمين من الوثائق الاصلية لا يستغنى عنه اي باحث جاد في الفقه السياسي. صحيح - 00:41:09 ثم كتاب اول دستور مكتوب في العالم وترجمه الى اللغة الانجليزية الى فكرة العقد الاجتماعي من خال وثيقة المدينة اه وقد و قد ثم

اـه كان عمله الثالث المتميز في الفقه السياسي هو هل للقانون الروماني - 00:41:27

تأثير على الفقه الإسلامي وبين فيه اصالة ورد ردا مفهوما على المستشرقين الذين زعموا ان هذا الفقه مستمد من القانون الروماني ما شاء الله. وفي التحقيق الكتب احـنا تحدثنا عن تحقيق الكتب. نصل الآن الى ترجمة القرآن الكريم - 00:41:48

نعم. بـصراحتـة دوافـع لـترجمـة القرآنـ الـكـريم اـعـتـقـد اـنـهـ كانـ جـزـءـاـ مـنـ هـذـهـ الفـكـرـةـ المـشـرـوـعـ الكـبـيرـ الـذـيـ هوـ آـآـ بـنـاءـ سـرـدـيـةـ مـشـرـوـعـ اـسـلـامـيـ عـلـمـيـ لـلـتـعـرـيـفـ بـالـاسـلـامـ بـشـكـلـ مـنـهـجـيـ مـوـضـوـعـيـ دـوـنـ ايـ اـحـكـامـ مـسـبـقـةـ. فـكـانـ صـارـ فـيـ هـذـاـ الـبـابـ وـكـانـتـ تـرـجـمـتـهـ - 00:42:07
ولـذـكـ مـهـمـ جـداـ اـنـهـ اـولـ يـعـنـيـ كـانـ اـولـ تـرـجـمـةـ يـقـومـ بـهـ مـسـلـمـ اـلـىـ الـلـغـةـ الـفـرـنـسـيـةـ. الـتـرـجـمـاتـ هـذـاـ شـيـءـ عـجـيبـ. هـذـاـ شـيـءـ عـجـيبـ. شـوـفـ هـذـاـ كـانـ هـذـاـ مـتـأـخـرـ جـداـ. كـانـ فـيـ - 00:42:32

الـفـ تـسـعـمـيـةـ تـسـعـةـ وـخـمـسـيـنـ لـمـ صـدـرـتـ. نـعـمـ. نـعـمـ. هـذـاـ شـيـءـ عـجـيبـ هـذـاـ شـيـءـ عـجـيبـ جـداـ يـعـنـيـ اـولـ تـرـجـمـةـ لـلـقـرـآنـ الـكـريمـ كـانـتـ عـامـ الـفـ وـسـتـمـائـةـ وـسـبـعـةـ وـارـبـعـينـ عـلـىـ اـيـدـيـهـ آـآـ اـنـدـرـيـهـ دـيـوريـرـ - 00:42:50

وـبـعـدـيـهـ وـاحـدـ تـانـيـ سـنـةـ بـعـدـهـ بـخـمـسـيـنـ سـنـةـ. يـعـنـيـ بـرـضـوـ سـنـةـ الـفـ وـسـتـمـائـةـ تـمـانـيـةـ وـتـسـعـيـنـ عـلـىـ اـيـدـيـهـ مـرـاسـيـ. وـفـضـلـ سـوـبـيـنـ يـتـرـجـمـوـ الـقـرـآنـ. اـحـناـ لـيـهـ مـاـ تـرـجـمـنـاـشـ؟ـ وـهـنـاـ بـقـىـ بـاـمـسـكـ هـنـاـ بـقـىـ بـاـمـسـكـ اـخـوـانـيـ الـمـغـارـبـةـ وـالـجـزـائـرـيـنـ وـبـاـقـوـلـ لـهـمـ مـشـ هـاعـتـقـمـ - 00:43:07

واـحـدـ هـنـدـيـ تـرـكـهـمـ وـاحـدـ هـنـدـيـ هوـ الـلـيـ يـتـرـجـمـ اـولـ تـرـجـمـةـ لـلـفـرـنـسـيـةـ!ـ وـالـلـهـ يـعـنـيـ سـتـسـأـلـوـنـ عـنـ هـذـاـ فـيـجـبـ اـيـهـ؟ـ تـشـتـغـلـوـ كـوـيـسـ جـداـ فـيـ تـرـجـمـةـ الـقـرـآنـ وـفـيـ تـدـبـرـ الـقـرـآنـ دـلـوقـتـيـ ماـ اـنـتـ شـغـالـيـنـ. الـحـمـدـ لـلـهـ مـعـنـاـ جـزـائـرـيـنـ وـمـغـارـبـةـ الـاـنـ بـنـعـمـ عـلـىـ تـرـجـمـةـ الـتـدـبـرـ اـلـىـ الـلـغـةـ الـفـرـنـسـيـةـ - 00:43:27

بـارـكـ اللـهـ فـيـكـ. اـنـ شـاءـ اللـهـ. لـكـ مـهـمـ جـداـ هـذـاـ هـذـاـ الـاـمـرـ. وـهـذـهـ رـبـماـ هـذـهـ مـسـأـلـةـ وـعـيـ. اـنـ اـعـتـقـدـ اـنـ مـحـمـدـ كـانـ لـهـ وـعـيـ وـاـسـتـشـرافـ اـيـضاـ وـرـأـيـ المـشـهـدـ بـعـيـنـ اـسـتـرـاتـيـجـيـةـ. لـاـنـ الـتـرـجـمـةـ الـتـيـ كـانـتـ صـادـرـةـ وـالـمـنـتـشـرـةـ هـيـ تـرـجـمـةـ عـمـرـ كـانـتـ صـدـرـتـ اـثـنـيـنـ وـخـمـسـيـنـ - 00:43:47

عـلـىـ مـاـ اـعـتـقـدـ يـعـنـيـ صـدـرـتـ قـبـلـهـ بـقـلـيلـ يـعـنـيـ لـمـ اـهـ يـعـتـبـرـ وـرـيـثـ لـاـسـتـشـرـاقـ الـاـلـمـانـيـ لـلـقـرـنـ التـاسـعـ عـشـرـ. يـعـنـيـ جـمـاعـةـ يـعـنـيـ كـانـ اـسـتـشـرـاقـ مـتـيـنـ مـنـ النـاـحـيـةـ الـلـغـوـيـةـ وـلـكـ لـاـ يـخـلـوـ مـنـ مـنـ اـنـهـ اـسـتـشـرـاقـ اـنـهـ - 00:44:11

اـنـ الـقـرـآنـ الـكـرـيمـ نـصـ قـدـيـمـ وـيـدـرـسـوـنـ مـنـ خـلـالـ الشـعـرـ يـرـكـزـوـنـ عـلـىـ الـجـانـبـ الـلـغـوـيـ جـانـبـ الـرـوـحـانـيـ فـيـ بـالـنـسـبـةـ لـهـمـ بـسـ خـلـيـنـيـ اـقـولـ لـكـ عـلـىـ حـاجـةـ خـلـيـنـيـ اـقـولـ لـكـ عـلـىـ حـاجـةـ. اـنـ مـشـ بـاتـخـزـ عـذـرـ لـحـدـ يـعـنـيـ. مـشـ بـاتـخـزـ عـذـرـ لـمـغـارـبـةـ. خـلـيـنـيـ اـقـولـ لـكـ بـقـىـ حـاجـةـ بـسـ. الـجـزـائـرـيـنـ وـالـمـغـارـبـةـ فـيـ هـذـاـ وـقـتـ مـنـشـغـلـيـنـ - 00:44:31

بـجـهـادـ الـفـرـنـسـيـنـ وـدـفـعـهـمـ رـبـماـ عـنـ قـصـدـ مـاـ اـرـادـوـاـ انـ هـمـ هـيـطـلـعـوـهـمـ. يـعـنـيـ كـنـوـعـ مـاـ اـنـوـاعـ الـجـبـلـ لـاـ يـرـيـدـوـنـ دـخـولـ الـاسـلـامـ اـصـلـاـ. يـرـيـدـوـاـ يـعـنـيـ مـحـارـبـهـمـ وـجـهـادـهـمـ لـكـ طـبـعـاـ هـذـاـ مـشـ عـذـرـ اـنـاـ بـحاـوـلـ اـفـهـمـ الـعـقـلـيـةـ اـنـاـ رـبـماـ فـرـضـيـتـيـ فـيـ هـذـاـ الـاـمـرـ - 00:44:51
هـيـ اـخـتـالـفـ نـوـعـيـةـ اـسـتـعـمـارـ الـفـرـنـسـيـ هوـ اـسـتـعـمـارـ يـمـارـسـ تـبـشـيرـ الـلـائـكـيـ بـمـعـنـيـ اـنـهـ هـوـ مـاـ هـيـ عـمـلـةـ الـثـوـرـةـ الـفـرـنـسـيـةـ؟ـ كـانـتـ عـمـلـتـهـاـ هـيـ عـالـمـيـةـ هـيـ تـصـدـيرـ كـانـهـ تـعـاـمـلـوـاـ مـعـ دـيـنـ الـثـوـرـةـ بـيـنـ مـزـدـوـجـتـيـنـ وـمـعـقـدـاتـهـاـ هـذـهـ الـحـرـيـةـ وـالـاخـاءـ وـكـذـاـ عـلـىـ اـنـهـ مـلـ دـيـانـةـ عـالـمـيـةـ يـجـبـ اـنـ يـنـشـرـوـهـاـ فـيـ عـالـمـ - 00:45:15

وـكـانـ النـظـرـيـةـ الرـسـمـيـةـ لـلـاـسـتـعـمـارـ الـفـرـنـسـيـ اـنـ يـجـبـ اـنـ نـشـرـهـ. وـكـانـ لـدـيـهـمـ خـاـصـيـةـ كـبـيرـةـ هـوـ تـكـوـينـ النـخـبـ التـابـعـةـ يـعـنـيـ مـارـسـوـاـ تـسـلـطـ كـبـيرـ جـداـ لـحـدـ الـاـنـ نـجـدـ كـثـيـرـ مـنـ النـخـبـ لـدـيـنـاـ مـنـسـلـخـةـ تـمـامـاـ تـجـدـ الـرـجـلـ يـفـكـرـ بـالـفـرـنـسـيـةـ وـيـكـتـبـ - 00:45:45

وـفـيـ الـفـرـنـسـيـةـ وـيـعـيـشـ بـالـفـرـنـسـيـةـ بـشـيـءـ تـقـولـ هـذـاـ الـرـجـلـ لـوـ وـضـعـ فـيـ فـرـنـسـاـ مـاـ تـنـبـهـ اـلـيـهـ اـحـدـ لـوـ عـمـلـوـاـ لـهـ عـمـلـةـ تـجـمـيلـيـةـ وـضـعـوـهـ مـعـ الـفـرـنـسـيـنـ لـنـ يـنـتـبـهـ اـلـيـهـ اـحـدـ اـنـهـ مـنـ الـمـغـرـبـ. نـعـمـ. وـهـذـاـ مـسـتـحـيـلـ اـنـ يـقـعـ مـعـ مـصـرـيـ - 00:46:06

نـعـمـ. مـسـتـحـيـلـ نـبـأـ لـاـنـ هـذـاـ النـوـعـ مـنـ الـاـسـتـغـفـارـ كـانـ كـانـ فـيـهـ نـوـعـ مـاـ الـاـقـصـاءـ لـلـشـخـصـيـةـ طـمـسـ الـهـوـيـةـ الـذـيـ يـفـتـرـضـ نـوـعـ مـنـ هـوـ كـانـ اـسـتـعـمـارـ اـحـلـالـيـ يـعـنـيـ اـسـتـيـطـانـيـ زـيـ الـاـسـتـعـمـارـ الصـهـيـونـيـ لـفـلـسـطـيـنـ. وـلـيـسـ كـاـلـاـسـتـعـمـارـ الـبـرـيـطـانـيـ اـسـتـعـمـارـ بـرـيـطـانـيـ - 00:46:23
الـبـرـيـطـانـيـنـ مـاـ كـانـوـاـ يـرـيـدـوـاـ انـ يـعـيـشـوـاـ فـيـ الـهـنـدـ وـلـاـ فـيـ مـصـرـ. عـاـيـزـيـنـ بـسـ يـمـصـوـدـ مـصـرـ وـالـهـنـدـ وـهـذـهـ الدـوـلـ وـالـمـسـتـعـمـرـاتـ يـمـسـوـاـ

بس خيرها وينقل انما فرنسا لا. فرنسا اقامت مستعمرات - 00:46:43

مستعمرات في الجزائر. كانوا يريدون ابادة الاهلي اهل الجزائر الاصليين واحلال كان ازن فيه وصل العدد الى مليون كان كل عدد جادين مسلا خمسة اشهر مليون. مسلا يعني. فهل كان استعمرا يعني استيطانيا. يقول لك - 00:46:57

الابادة الجماعية للناس. هل انا ازيدك من الشعر بيتأ حتى في البلدان التي لم يكن فيها الهدف بهذا الوضوح؟ يعني آآ حالة الجزائر حالة نموذجية الاستعمار طال في الزمن آآ كان كانت الرقعة الجغرافية موجودة. كبيرة جدا وكان من السهل احلال الناس. دون دون ان يصلوا - 00:47:17

الى المشاجرة مع الناس والى المنازعة مع سكان البلد وفوق هذا وذاك انهم كان فرنسا تعتبر بعكس المغرب وتونس مثلا وموريتانيا كنا احنا في نظام الحماية يسمى بروتوكورا الحماية هو نظام أنه تعاقدي. يكون من يحكمني البلد ظاهرا هم هم ابناء البلد. مثلا حافظوا على السلطان في المغرب. حافظوا لم يمسوه - 00:47:40

الو انه هو من يوثق يوقع الضهائر. طبعا الظهائر تصدر عن الاقامة الفرنسية وحتى حاكم المغرب كان يسمى مقيم عام وحتى في بلداننا التي لم يكن فيها المشروع طبعا في المغرب كان كانوا معمرين يسموا معمرين مستوطنين آآ في اعطوه ضياعات كبيرة - 00:48:06

وكان عددهم كبير وحتى في من دون الدار البيضاء كانوا غالبية السكان لم يصل الأمر الى مسألة الجزائر لكن هذا النهج الثقافي لاستلاط النخب وتكوين نخب مستتبة ونخب يعني مفصولة - 00:48:26

تماما عن واقعها تفكرا داخل القالب الفرنسي وعبر بالفرنسية حتى انك تجد يعني مثلا انت في مصر قد قد تتصدم لو تجد مثلا نصف الجرائد المصرية تصدر باللغة الانجليزية. تتحدث عن مصر لا تتحدث عن انجلترا. هذا عن مصر. هذا تجده الان في المغرب وتجده في تونس - 00:48:41

نصف الصحافة الان كتب ومجلات وجرائد تصدر باللغة الفرنسية ويقرؤها الناس بالفرنسية ولا علاقة لهم بفرنسا هم تونسيون. تتحدث عن مثلا هذا الفلاح ضرب صاحبه وهادو على الترعة وكذا يتكلموا باللغة الفرنسية - 00:49:01

ولدينا هذا نوع من الاستيلاب الثقافي. اعتقد انه عرقل ان يكون لدينا هذا النوع نتعامل بعدائية حتى مع اللغة الفرنسية يعني نعم. بس انا انا اقول لك انا جاعني امل مسلا في المغرب - 00:49:23

اه انه في هذه الفترة كان يتم التحكم في باللغة الفرنسية بشكل كبير من قبل المستشرقين كانوا يمتلكون نفوذا كبيرا في الاوساط الاكاديمية. كانوا يراقبون بعناية محتوى كل المنشورات فالمسألة كانت مخططة يعني. وكان وحتى من ابناء البلد نخبة كبيرة جدا. حتى بعد الاستقلال. الان بعد ستين سنة - 00:49:38

نذهب الى معرض الدار البيضاء بصراحة يصدمني هذه الامر. لا اتصور انك تجد نصف يتحدثون باللغة الفرنسية عن امور مغربية في امور مغاربة يعني لا علاقة باللغة الفرنسية بشكل عادي - 00:50:05

حجم الاستيلاب رهيب جدا وحتى كثير من النخب على فكرة التي التي عملت على استقلال المغرب كثير من النخب التي تعتبر نخب سلفية كانت من منظرة القاهرة اما الذين درسوا في فرنسا فاغلبهم كان من اليسار - 00:50:20

وقد ناضوا بصراحة كانوا مناضلين في الاتحاد الاشتراكي المناضلين لا يمكن ان ينفي احد لكن نعم توجههم عموما علماني. راغب جدا هذه الاستئصالية الفرنسية يعني الثورة الفرنسية هي ثورة متناقضة - 00:50:40

يعني تفصل ليس لدى هذا اسيبك انت في حالك وتسيني في حالك كما المصريون تركوا النخب الى حد ما في حالها وتركوا تظهر الى حد ما بين مزدوجتين على الأقل ثقافيا - 00:51:00

لكن الفرنسيين لا كانوا يريدون حتى انهم كانوا يريدون استبدال كل شيء. يعني حتى لم يتمكنوا في كثير من الأحياء. لكنهم كانوا يريدون استبدال كل شيء. يعني في استيلاب ثقافي كبير جدا لكن الحمد لله نرجع لحميد الله نرجع لحميد الله الارض لكي لكي لكي يقوم بها نرجع ايضا - 00:51:14

طبعا لنتطرق الى قسم الى الترجمة كانت لها مقدمة طويلة جدا. الاكيد انه كان جزءا من التعريف بالاسلام بشكل موضوعي ومنهج بكثير من التفاصيل كان اه عمل جرد للترجمات الموجودة فيه مية وخمسين ترجمة. كذلك الوقت كان من الصعب جدا الى قيام بهذا الاحصاء. حتى انه ذكر - [00:51:34](#)

المجهول. الترجمات رهيب جدا فيه مية وخمسين ترجمة في الخمسينات يعني لم يكن هناك لا قواعد بيانات ولا اشياء وكان تقديم المجهول

تقديم الكتاب كان عمله مستشرق فرنسي ولكي تعرف يعني عمل هامدة المستشرقين. يعني اذا ذكرنا - [00:52:00](#)

المستشرقين الفرنسيين اه تجد اه اعتقاد رودينسون هذا ماكسيم رودينسون. وتجد ماسينيتو تجد بلاشير تجد جاكبيرك هادو الكبار في القرن العشرين. هادو يعتبرون يعني اساتذة الاستشراف. كما يسمى القرآن قرآن محمد - [00:52:29](#)

هذه هذه الاثار المسيحية في في ترجمتهم للقرآن طبعا هما في القياسات الفاسدة التي يقومون بها طبعا يعني نسبة الى المسيح الى سيدنا عيسى بهذا الدين الى محمد فكانوا يسموننا المسلمين - [00:52:49](#)

فقط تغنيك هذه العبارة التشكيكية واضحة. لو قال القرآن وسكت لقنا الرجل يعني على الاقل ترك الامر. صحيح صحيح. وقام ايضا مسألة مهمة جدا. هو انه قدم تقديم كبير اكاديمي. مسائل - [00:53:17](#)

كثيرة مثلا في التعريفات العلمية عن الوحي وال العلاقة بالسنة وال العلاقة بالكتب السماوية السابقة والتنزيل واسلوب القرآن الكريم ومضامينه القرآن الكريم يعني مقدمة كبيرة طويلة عريضة مقدمة علمية والمفاهيم الاساسية للقرآن الكريم والسيره وعلاقتها بالقرآن. تدوين القرآن ترتيب الآيات والسور. تاريخ ترجمة القرآن الكريم الذي ذكرناه - [00:53:37](#)

قائمة بترجمة القرآن وهي من اكثر سموا الى تاريخ الصدور. وهذا صحيح. بصراحة لما رأيت وضع الموريسيكي المجهول عرفت ان الرجل مل م يعني في ذلك الوقت لم تكن موجودة هذه المخطوطة المخطوطة اكتشفت في الائمه الفين واثنين هذه الترجمة الموجودة الان الذي التي - [00:54:02](#)

تكلمنا عنها هي لاحقة هذا المخطوط الموجود الان الذي وجدناه لالف وستمائة وستة هذا لم يوضع ولم ينشر ولم يحقق الا بعد الالفين نعم. يره في ذلك الوقت عجيب وقد صدرت سنة الف وتسعمية وتسعة وخمسين كما قلت حضراتكم. نعم. في تسعة وخمسين وكان بالتعاون هذا مهم جدا لمسألة الاسلوب - [00:54:22](#)

بالتعاون مع مع استاذ فرنسي اسمه ميشيل ليتومي. لو رجعنا الى الصورة الى سورة الترجمة التي هي تترجم القرآن وهو نجد انه يذكر محمد حميد الله. يعني بالتعاون مع وهو كان اه راجعه بعض في بعض الامور في الاسلوب بالفرنسية كان يستعين بهذا الاستاذ المعروف - [00:54:49](#)

هذه النسخة صدرت لفرنسا ومن المهم الاشارة انه هذه الترجمة طبعا كانت اولا ترجمة فريدة وحيدة في في عصرها وجد فيها كثير من المسلمين انتشار كبير في الدول الناطقة بالفرنسية - [00:55:21](#)

واعيدت طباعتها عدة مرات وبقيت اشهر من اشهر الترجمات لمدة طويلة. حتى لما صدرت ترجمات اخرى عن ترجمة دليل بو ابو بكر. آا مثلا لي هو آا رئيس معهد الاسلامي بباريس. وترجمات اخرى للمسلمين - [00:55:41](#)

مسلمين بقيت ترجمة محمد حميد الله بصراحة مرجعية. وخصوصا للرصانة العلمية. الرجل يعني كان متمكن جدا مما وقدمتها مقدمة وافية وطافية والنتيجة انه نظرا لانتشارها كان اختارها مجمع الملك فهد لما كان يختار الترجمات التي يقوم بنشرها - [00:56:01](#)

آا فكان آا كان اختار آا ترجمة محمد حميد الله وعثرت على بعض المقالات النقدية ان شاء الله تكون مقدمة لنا لاستكشاف الترجمة من الداخل لانهم كانوا قد اخذوا عليه بضعة امور و كانوا اه راجعواها - [00:56:23](#)

وتكونوا لجنة علمية ورجعوا بعض الامور طبعا التي لم تكن توافق تيارا وسوف نراها ونحكم عليها ان شاء الله. لكن ليست في صلب الموضوع بل هي في اختياراته مثلا سوف نرى - [00:56:42](#)

بعض الامور يعني مثلا لاحظوا علي انه استخدام هنا يستخدم كثير من المصطلحات غير الاسلامية الخالصة بين مزدوجتين مثلا

الزكاة كان يقول لومون يعني انها مثل الصدقة بين مزدوجتين او الصلاة - 00:56:54

كانوا يسموها يعني وحتى بعض الفاظ الجلالة كان يستخدم فهما انا هقول لك بامانة يعني اقول لك بامانة انا غير معترض على هذا النهج بل يعني انت تترجم بالك انا هقول زكاة. ما حدش فاهم يعني ايه بالفرنساوي واقول صلاة وما حدش فاهم يعني ايه بالفرنساوي! يا حبيبى ده احنا في ترجمة مؤسسة الجسور ترجمتنا حتى كلمة - 00:57:10

خليناها ترجم للانجليزى. انا عايز القرع الانجليزى ياخذ نفس الاحساس اللي باخده وانا بقرا بالعربي هو هو اكيد انه وجهة نظر المعهد في كثير لكن ليس بالضرورة انه خطأ يعني. لا لا ابدا ابدا لا - 00:57:35

انا اعتقد ان ان محمد حميد الله طبعا هو يعني ما وراء المصطلحات. يعني الرجل ترى فيها واختار هذا. يعني هو اختار ولم يفته هذا. هو اختار هذا النهج اقول لك ايضا شيء انا اعتقد انه مهم جدا - 00:57:53

هو النصوص الموازية. انت لما مثلا تأتي في المقدمة وتوضح موقفك وتقول لهم انا لم اترجم لهذا السبب. واعطىكم هذا المثال هذا المثال وهذا المثال كل القارى يفترض انه توضح لديه لماذا اخترت هذا الاختيار او ذلك؟ اذا كان غرضك - 00:58:11

القارى اذا وصلت الى طريقتك من هنا او من هنا فيما ارتأيته انت انا احترم هذا الامر. لا بصراحة انا في هذه الامور التي فيها خيارات وفيها مقاربات وتسديد واجتهادات - 00:58:31

لا يحب ان نتعامل معها بهذا التعنت وان وان الناقد يذكر هذا لكن ليس بالضرورة ان هزا خطأ. انا بالنسبة الى الخطأ باب اخر. مثلا ان يكون يقول هو - 00:58:46

تقول انت اسوأ المستشرقون على الرغم من من كثير من الاهلة التي تحيط بهم انا من لدي كتاب كنت اعمل عليه مؤخرا. وربما ابدي لكم عمل بعض بعض هذا الكتاب. اسمه ترجمة النص العربي القديم وتأويله - 00:59:03

هذا اني ذكرت لك اياه. هو وريث الاستشراق نقول انه وريث مدرسة الاستشراق الالمانية اللي هي للحذر منها كل المستشرقين في القرن العشرين الذين يتعاملون مع القرآن يعني الدراسة تنوض ليكي حول القرآن الكريم لي هي دراسة ضخمة - 00:59:20

كانت بمثابة هي مثل انجيله. يعني كل شيء يؤخذ يرجع الى صاحبه حتى اه مترجم ممثلها في اسبانيا يسمى خوان بيرنيت يمثل الاستشراق الكلاسيكي. في الاسبانية حتى ترجمته يترجمة استشراقية كلاسيكية - 00:59:40

لما تجد تجد انه يتعامل مع نفس المشاكل يعني يأتي لالفاظ الجلالة فيفسر لماذا اختار هذا واختار هذا؟ نعم. وتجد عنده بعض الأشياء يخطئ فيها يخطئ فيها قطعا يعني انه لم يتأن على الاسم - 00:59:57

واويذهب الى معنى مغاير تماما الى ما دهب اليه. حيث انه لا تقول انه مثلا هذا ممكن تقول مذهب شاذ او كذا. لا الكلمة وهذا موجود يعني لدينا ابحاث من مستشرقين عند بلاشر وعند بيرك ايضا - 01:00:18

ومالك حالة حالة عجيبة سوف ارجع لها يوما ان شاء الله فهذا برك عجيب هذا الرجل على اي سنعود اليه ونفس الشيء قلنا في المصلطلحات آآ كانوا اختلفوا معه. والمسألة الثانية اختلفوا معه في مسألة العبارات المسكوكة. هذه مثل يد الله فوق - 01:00:35

او قالوا يعني والله يعلم وانت لا تعلمون. او مثلا آآ ان الله يرى الم يعلم بان الله يرى مسألة الرؤية ماذا فعل؟ هو هو قام بالتأويل ها؟ لا في كثير من الاحيان قال ان ما لاحظوا عليه ان ترجمته كانت حرفية جدا كان يميل - 01:00:53

الى حفظ العبارة يعني لا يميل الى تأول العبارة. بل كان يريدها في كثير من الاحيان كما هي فعل طيب هذا مختلف لمعزم يعني آآ اهل الهند هم الاشورية هو طبعا هذا آآ يجب ان نراه من خلال الامثلة ولكن آآ هم - 01:01:18

ما قالته اللجنة لجنة المركب مركب الملك فهد حول ترجمته واقترحت بعض البدائل وكذا بانها تكون في ان ان تتأول بشكل معين ان يتم تعديل في كثير من الاحيان المسائل التفصيلية - 01:01:42

ربما لا تسير بنفس النهج مع المسائل الاستراتيجية. احنا لدينا قرارات كبرى لدينا اختيارات كبرى. لكن في بعض الاحيان في بعض التفاصيل تجد انه نحنى هذا المنحى وهذا موجود في كثير من الترجمات يعني اذا حكمنا على الترجمة اجمالا - 01:02:01

آآ في كثير من الاحيان هذا الحكم لا يلزم بعض التفاصيل. يعني بعض الحالات بعينها. ممكن بانه في حالة معينة لسبب من الاسباب

لأنه لسهو لأنه لم يفكر فيها بشكل كبير او لم يبحث او شيء او المصادر او كذا يميل - [01:02:20](#)

الى شيء غريب وشاف في في هذا الامر وطبعاً أنا لا أحكم عليه حكماً نهائياً هذا الامر. أنا أوردت الملاحظات كما رأيتها. وطبعاً هذا الامر يلزم دراسة. ولذلك فلذلك أنا أشدد - [01:02:38](#)

لاحظ الأمر أنه الأحد أهمية علم ترجمة القرآن الكريم لو كان لدينا هذا لو وضعنا أحد المهام الكبرى لدارسي ترجمات القرآن الكريم المسلمين هو إعداد تقارير مفصلة علمية موضوعية عن الترجمات - [01:02:50](#)

سيكون لدينا مرجع موضوعي للحكم عليها. بدل أن نبني على انتطباعات أو على كذا. وتكون دراسة احصائية يعني أنه في مثلاً في كذا كذا أربعين بالمئة مال إلى هذا. هذه الحالة وتكون دراسة موضوعية - [01:03:12](#)

ان شاء الله فيه خير كبير ان شاء الله. ان شاء الله فالخلاصة برأيي ان قيمة الترجمة لكي نختتم ان شاء الله قيمة الترجمة التاريخية والعلمية في أنها أول ترجمة لعالم مسلم - [01:03:29](#)

متمكن أكاديمي مشهود له بالتبصر. وتخالف الترجمات الاستشرافية السائدة باللغة الفرنسية. وتفتح عهداً جديداً ظهور ترجمات يقوم بها المسلمين. والحمد لله ممكن أن نقول الان ان ثمة هيمنة كبيرة لترجمة المسلمين في كل اللغات الأوروبية على فكرة - [01:03:44](#)

يعني عدد ترجمات المسلمين تمت تغير كبير في هذا في هذا الحمد لله المسلمين هذا الجهد يجب تروسيده يجب أن يرافقوا جهد أكاديمي تنظيري الحمد لله نحن نقوم به بما بما استطعنا. ولكن اعتقاد أنه مهم أن يرافق من أجل أن نخلق تراكم - [01:04:04](#)

ويتم التعامل مع الترجمات بنظرة تاريخية. حتى حضراتكم تقولون في كثير من الأحيان تقول لي لو لو لو وجدت نفسي الان امام هذه المسألة الان وليس قبل ست سنوات لكنت مثلاً اخترت هذا الامر. لو كنت وجدته في كثير من الأحيان تفكير في بعض الترجمات - [01:04:24](#)

تصور تقوم به بشكل شخصي تصور أن هذا الأمر لو كان يقوم به اشخاص يدرسون هذه الأمور ويقدمون التقارير. فهذه التقارير مهمة جداً في هذا ثم بالنسبة إلى الميزة الثانية هو أن الترجمة كانت جزءاً من مشروع علمي كبير لخدمة الإسلام - [01:04:44](#)

للشيخ الاستاذنا العالم الكبير محمد حميد الله. وقام بذلك قوله وعملاً. وحياته وثباته رباطه في باب العلم بصرامة في هذه المدة الطويلة آآ يجعله من الأفاداد دون دون اسأل الله ان ينفعه بعلمه. ونسأله ان ينفع الجميع بعلمه. وان ان يبوأه مراتب الصديقين والشهداء. امين - [01:05:04](#)

علمائنا المسلمين كلهم الف خير الصراحة أنا عجبت جداً أنا أبهرت لما رأيت هذه الشخصية. وسبحان الله أنا لما رأيت الاسم بداية أنا اعرف الرجل لكن سبحان الله لما تتبخر في سيرته. وجدنا هذا الكنز هذا الرجل - [01:05:34](#)

لهم دعاء الختم يا استاذنا. جزاك الله خير. بارك الله فيكم. اسأل الله ان يهدينا ويهديكم لجميع السامعين الى ما يحب ويرضى. وان يرضى عنا ويرضى علينا وآآ وان آآ لا نترك طبعاً هذه الفرصة آآ بالدعاء - [01:05:54](#)

اخواننا في فلسطين بان يشدد الله لهم الرمي والرأي. وآآ ان يحفظهم من بين ايديهم ومن خلفهم. وان آآ ان ما يخيب رمي عدوهم. وان يزيل دولته. وان ينكس رايته. وان يرينا فيه يوماً كيوم عاد وثمود - [01:06:14](#)

كما كانت فلسطين دائماً هي الصخرة التي تتحطم عليها موجات الطغيان. تحطم على صخرة فلسطين موجة - [01:06:34](#)

صار في عين جالوت وتحطم في فلسطين في عكا اه اه موجة طغيان نابليون بونابرت. اول مرة يعني يهزم جيشه هزم في عكا على يد المقاومة الفلسطينية بقيادة احمد باشا البوشنافي - [01:06:54](#)

حطم ايضاً موجة طغيان الصهيونية في فلسطين باذن الله. اه والله استبشاري في هذا الامر. اولاً عقيدة الحمد لله نحن مؤمنين ومعتقدان بنصر الله سبحانه وتعالى ولو بعد حين انه قادر ولكن والله ارى انه هذه الحركة المباركة هذه - [01:07:14](#)

قاوم المباركة لي تأسس لها الرجل الشهيد الفذ وهو رجل قد ايضاً وقد ذكرنا فداً من الأحداث الشيخ احمد ياسين رحمه الله انشأ لها هذه الحركة المباركة التي يبارك الله في رميها. وتجترح كل يوم تنتهي كل القوانين المادية والسببية - [01:07:34](#)

والله سبحانه وهذا بشرى من الله سبحانه وتعالى. فباذن الله سيغلب الجميع ويولون الدبر. ان شاء الله. وان شاء الله تتحول بقدرة الله من جولة من الجولات الى بداية حرب التحرير واندحار باذن الله تعالى. يا رب ان شاء الله ان شاء الله - 01:07:55

احب اختكم هذا ايضا بوصية لجميع السامعين ان عندنا مجموعتين من من المقاطع كل مجموعة خمس فيديوهات فقط اسمها بوابة السماء وبالانجليزي جئت هذه الخمس مقاطع تتكلم عن المسجد الاقصى مناسبة - 01:08:15

جدا للاطفال مناسبة جدا للشباب. علينا ان ننشر ثقافة آآ هذه الثقافة بين الشباب. ما هو المسجد الاقصى؟ ما هي اهمية المسجد الاقصى ماذا يختلف عن المسجد اللي امام بيتنا؟ وهكذا هذا يجب شرحه للشباب يجب ان هذه المقاطع تنتشر اكثر ما اكثرا من ذلك - 01:08:35

عفوا وخصوصا امام سردية. مع كامل الأسف تصدر عن بلدان غالبية اهلها مسلمون. تشكيك في هذه الأمور فيخرج علينا كل اليوم اناس في وسائل الاعلام يصفدون احلامنا ويقولون لنا ان المسجد الاقصى هذا غير موجود في الطائف. مدينة مزدوجتين مثقف -

01:08:55

ويبدأ يكون في الناس يكوهن بالعزم وليس بالنون فهذا العمل ان شاء الله اعتقاد انه عمل سديد باذن الله فبارك الله فيك شيخنا. سلام عليكم. وعليكم السلام للحلقة القادمة السلام عليكم - 01:09:15 -

السلام عليكم - 01:09:33